

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 2645

[2012/204756]

13 JUILLET 2012. — DECRET portant assentiment à :

1° la Convention entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole final y relatif, signé à Luxembourg le 17 septembre 1970, tel que modifié par les Avenants des 11 décembre 2002 et 16 juillet 2009;

2° l'Avenant modifiant la Convention antérieurement modifiée, mentionnée au point 1°, et à la correspondance y annexée, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à :

1° la Convention entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole final y relatif, signé à Luxembourg le 17 septembre 1970, tel que modifié par les Avenants des 11 décembre 2002 et 16 juillet 2009;

2° l'Avenant modifiant la Convention antérieurement modifiée, mentionnée au point 1°, et à la correspondance y annexée, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. Sortiront leur plein et entier effet :

1° la Convention entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole final y relatif, signé à Luxembourg le 17 septembre 1970, tel que modifié par les Avenants des 11 décembre 2002 et 16 juillet 2009;

2° l'Avenant à la Convention entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et au Protocole final y relatif, signé à Luxembourg le 17 septembre 1970, tel que modifié par l'Avenant, signé à Bruxelles le 11 décembre 2002, et la correspondance y annexée, signée à Bruxelles le 16 juillet 2009.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juillet 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

—
Note

Session 2011-2012.

Documents. — Projet de décret : 1649 - N° 1. — Rapport : 1649 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 1649 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption : séance matinale et séance nocturne du 4 juillet 2012.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

N. 2012 — 2646

[2012/204751]

16 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de subsidiëeringswijze van de diensten voor gastopvang

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009, artikel 60, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, artikel 13;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 april 2012;

Gelet op advies 51.452/3 van de Raad van State, gegeven op 19 juni 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In dit ministerieel besluit wordt verstaan onder het besluit van 24 juli 2009 : het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers.

Art. 2. Aan de erkende diensten voor gastopvang wordt een subsidie toegekend op voorwaarde dat :

1° ze een aanvraag hebben ingediend voor de subsidie-enveloppe, vermeld in artikel 16 van het besluit van 24 juli 2009;

2° ze voldoen aan de subsidiëeringsvoorwaarden, vermeld in bijlage VIII, artikel 6, van het besluit van 24 juli 2009.

Art. 3. Op het subsidiebedrag wordt voor elk trimester een voorschot toegekend van maximaal 22,5 % (tweëntwintig en een half procent) van de beschikbare subsidies van het begrotingsjaar in kwestie.

Art. 4. De voorschotten worden berekend op basis van het aantal uren gastopvang die gecoördineerd zijn tijdens het voorafgaande jaar, met een maximum gelijk aan het subsidiabel urencontingent. Als het aantal uren gastopvang kleiner is dan 3 000 uren (drieduizend uren), of 1 800 uren (duizend achthonderd uren) voor een dienst voor gastopvang die erkend is in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, worden er geen voorschotten toegekend.

Die gegevens moeten met het jaarverslag en de kwaliteitsplanning uiterlijk op 15 april worden bezorgd aan het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid. Als de gegevens na die datum worden bezorgd, kan de dienst voor gastopvang geen aanspraak maken op tussentijdse voorschotten.

Art. 5. Het eerste en het tweede voorschot worden samen uitbetaald voor 31 mei, na ontvangst van het jaarverslag van het afgelopen jaar. Het derde voorschot wordt uitbetaald voor 31 juli. Het vierde voorschot wordt voor 31 oktober uitbetaald.

Art. 6. In afwijking van artikel 4, eerste lid en artikel 5 kan een dienst voor gastopvang in het eerste jaar dat hij voor subsidiëring in aanmerking komt, toch voorschotten ontvangen. De subsidie-enveloppe wordt vastgesteld op basis van artikel 6, § 2, van bijlage VIII bij het besluit van 24 juli 2009. In dat geval worden de eerste drie voorschotten uitbetaald na advies van de Inspectie van Financiën. Het vierde voorschot wordt voor 31 oktober uitbetaald.

Art. 7. Het saldo wordt uitbetaald in het kalenderjaar dat volgt op het kalenderjaar waarop het saldo betrekking heeft, nadat het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid het financiële verslag, het jaarverslag en de kwaliteitsplanning heeft goedgekeurd.

Art. 8. Als blijkt dat de dienst voor gastopvang met de uitbetaling van de voorschotten te veel subsidies heeft ontvangen voor het kalenderjaar in kwestie, moet de voorziening dat bedrag onmiddellijk terugstorten. Het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid meldt per brief het terug te storten bedrag, alsook de procedure die de dienst voor gastopvang daarbij moet volgen.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012.

Brussel, 16 juli 2012.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

F. 2012 — 2646

[2012/204751]

16 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel fixant le mode de subventionnement des services d'accueil temporaire

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

Vu le Décret sur les soins et le logement du 13 mars 2009, notamment l'article 60, alinéa deux;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, notamment l'article 13;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 10 avril 2012;

Vu l'avis 51.452/3 du Conseil d'Etat, donné le 19 juin 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté ministériel, on entend par arrêté du 24 juillet 2009 : l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité.

Art. 2. Aux services agréés d'accueil temporaire, il est accordé une subvention à condition que :

1^o ils aient introduit une demande pour l'enveloppe de subvention, visée à l'article 16 de l'arrêté du 24 juillet 2009;

2^o ils répondent aux conditions de subventionnement, visées à l'annexe VIII, article 6 de l'arrêté du 24 juillet 2009.

Art. 3. Une avance sur le montant de la subvention d'au maximum 22,5 % (vingt-deux et un demi pour cent) des subventions disponibles pour l'année budgétaire concernée est octroyée par trimestre.

Art. 4. Les avances sont calculées sur la base du nombre d'heures d'accueil temporaire qui ont été coordonnées pendant l'année précédente, avec un maximum égalant le contingent d'heures subsidiable. Si le nombre d'heures réalisé en accueil temporaire est en-dessous de 3 000 heures (trois mille heures) ou en-dessous de 1 800 heures (mille huit cents heures) pour un service d'accueil temporaire agréé en région bilingue de Bruxelles-Capitale, il n'est pas accordé d'avances.

Ces données doivent être transmises à la "Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid" au plus tard le 15 avril, en même temps que le rapport annuel et le planning de la qualité. En cas de transmission des données après cette date, le service d'accueil temporaire n'est pas éligible aux avances intérimaires.

Art. 5. La première et la deuxième avance sont payées ensemble avant le 31 mai, après réception du rapport annuel de l'année écoulée. La troisième avance est payée avant le 31 juillet. La quatrième avance est payée avant le 31 octobre.

Art. 6. Par dérogation à l'article 4, alinéa premier et à l'article 5, un service d'accueil temporaire peut toutefois recevoir des avances dans la première année pendant laquelle il est éligible à la subvention. L'enveloppe de la subvention est fixée sur la base de l'article 6, § 2, de l'annexe VIII à l'arrêté du 24 juillet 2009. Dans ce cas, les trois premières avances sont payées après l'avis de l'Inspection des Finances. La quatrième avance est payée avant le 31 octobre.

Art. 7. Le solde est payé dans l'année calendaire suivant l'année calendaire à laquelle le solde se rapporte, après que la "Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid" a approuvé le rapport financier, le rapport annuel et le planning de la qualité.

Art. 8. S'il s'avère qu'à travers le paiement des avances, le service d'accueil temporaire a reçu trop de subventions pour l'année calendaire concernée, la structure est tenue de la rembourser sans délai. La "Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid" informe la structure par lettre du montant à rembourser ainsi que de la procédure à suivre par le service d'accueil temporaire.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2012.

Bruxelles, le 16 juillet 2012.

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN